

# ВІЗАВАЯ АНКЕТА ДЛІ ЎЎЕЗДУ ў РЭСПУБЛІКУ БЕЛАРУСЬ

## VISAANTRAG ZUR EINREISE IN DIE REPUBLIK BELARUS

**Фотаздымак /**

FOTO

1. Прозвішча / Familienname		4. Пол / Geschlecht																	
2. Імя / Vorname		<input type="checkbox"/> мужчынскі / männlich																	
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае / Andere Namen oder Geburtsname		<input type="checkbox"/> жаночы / weiblich																	
5. Дата нараджэння / Geburtsdatum		6. Месца нараджэння / Geburtsort																	
<table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="8">(Tag / Monat / Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag / Monat / Jahr)								краіна / Staat..... горад / Ort..... раён(вобласць) / Bundesland .....	
(Tag / Monat / Jahr)																			
7. Цяперашняе Грамадзянства(ы) / heutige Staatsangehörigkeit		Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), калі ласка, назавіце грамадзянства(ы), якія былі ў Вас раней / bei Wechsel der Staatsangehörigkeit ursprüngliche Staatsangehörigkeit angeben																	
.....		Дата(ы) змены грамадзянства(аў) / Datum des Erhalts der neuen Staatsangehörigkeit																	
8. Тып пашпарта / Typ des Passes		9. Нумар пашпарта / Passnummer																	
<input type="checkbox"/> звычайны / ordinary <input type="checkbox"/> дыпламатычны / Diplomatenpaß <input type="checkbox"/> службовы / Dienstraß <input type="checkbox"/> іншы дакумент / Anderes Dokument		10. Дата выдачы / Tag der Ausstellung																	
.....		<table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="8">(Tag / Monat / Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag / Monat / Jahr)							
(Tag / Monat / Jahr)																			
11. Кім выдадзены / Von wem ausgestellt		12. Тэрмін дзеяння / Gültig bis																	
13. Дзе выдадзены / Wo ausgestellt		<table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="8">(Tag / Monat / Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag / Monat / Jahr)							
(Tag / Monat / Jahr)																			
14. Месца працы / Arbeitsstelle		Займаемая пасада / Dienststellung .....																	
15. Службовы адрас / Adresse Arbeitsstelle		работадаўца / Arbeitgeber .....																	
16. Тып візы / Typ des Visums		17. Віза / Visa																	
<input type="checkbox"/> транзітная / transit <input type="checkbox"/> кароткачасовая / kurzfristig <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая / langfristig		<input type="checkbox"/> групавая / Gruppen- <input type="checkbox"/> індывідуальная / individuell																	
18. Колькасць уездаў / Anzahl von Einreisen		19. Тэрмін знаходжання / Visa beantragt																	
<input type="checkbox"/> аднаразовая / einfach <input type="checkbox"/> двухразовая / zweifach <input type="checkbox"/> шматразовая / mehrfach		..... сутак / für Tage																	
20. Тэрмін дзеяння візы / Gültig bis		з / von																	
.....		na/ bis																	
.....		.....																	
21. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы / Name der einladenden Organisation oder Person		.....																	
22. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы / Adresse der einladenden Organisation oder Person		дом(кватэра) / Hausnummer(Wohnung)..... вуліца / Straße .....																	
.....		горад (населены пункт) / Ort .....																	
.....		раён(вобласць) / Bundesland .....																	
.....		тэлефон / Telefon ..... e-mail .....																	
23. Адрас знаходжання ў Беларусі / Aufenthaltsadresse		дом (кватэра) / Hausnummer(Wohnung)..... вуліца / Straße .....																	
.....		горад (населены пункт) / Ort .....																	
.....		раён(вобласць) / Bundesland .....																	
.....		гасцініца / Hotel .....																	
24. Мэта візіту (падробна) Zweck des Besuchs (ausführlich)		.....																	
25. Дамашні адрас / Privatanschrift		дом(кватэра) / Hausnummer(Wohnung)..... вуліца / Straße .....																	
.....		горад (населены пункт) / Ort .....																	
.....		раён(вобласць) / Bundesland ..... Краіна / Staat .....																	
.....		тэлефон / Telefon ..... e-mail .....																	

**Dienstliche Notize /  
Службовыя адзнакі**

**Дата звароту**  
.....

**Падставы:**

- сапраўдны пашпарт
- візавая падтрымка
- фінансавыя сродкі
- страхоўка
- інтэрв'ю

**Рашэнне па звароту:**

- станоўчае
- адмоўнае

**Тып візы:**

- B
- C
- D

**Кратнасць візы:**

- 1
- 2
- шм

**Мэта візіту**

- без права працы па найму
- гуманітарная
- дыпламатычная
- з правам працы па найму
- наведванне месцаў пахавання
- на сталае жыхарства
- прыватная
- рэлігійная дзейнасць
- службовая
- транзіт
- турызм
- у мэтах вучобы
- удзел у спартыўных/культурных мерапрыемствах

**Сапраўдная**

з.....

па.....

**Віза № BLR**

.....

**Bitte wenden ↓ Глядзі на адвароце**

<b>26. Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь / Waren Sie schon einmal in Belarus?</b> <input type="checkbox"/> yes/так <input type="checkbox"/> no/не Калі так, вызначце тэрмін, месцы і мэту апошняга візіту/ Wenn es so ist, weisen Sie Termin, Ort, und Zweck des letzten Besuch		Калі / wann..... Дзе / wo..... з якой мэтай / Zweck des Besuchs.....																	
<b>27. Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь (на працягу бягучага году) / die frühere Besuche der Republik Balarus im Laufe dieses Jahres</b>																			
<b>28. Ці было Вам калі-небудзь адмоўлена ў беларускай візе альбо віза была анулявана / Ist Ihr belarussisches Visum schon einmal abgelehnt oder storniert worden?</b> <input type="checkbox"/> не / nein <input type="checkbox"/> так / ja    калі / wann .....																			
<b>29. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ Sind Sie bei früheren Aufenthalten in Belarus mit dem Gesetz in Konflikt geraten?</b> <input type="checkbox"/> не / nein ..... <input type="checkbox"/> так / ja    калі / wann .....    дзе / wo ..... Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам / Eine positive Antwort auf diese Frage hat nicht automatisch die Verweigerung des Visums zur Folge, Sie müssen jedoch ein persönliches Gespräch mit einem Konsularbeamten führen																			
<b>30. Ці былі Вы калі-небудзь дэпартаваны з якой-небудзь краіны / Wurden Sie schon einmal aus irgendeinem Staat deportiert?</b> <input type="checkbox"/> не / nein <input type="checkbox"/> так / ja		калі / wann ..... з якой краіны / aus welchem Land .....																	
<b>31. Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь / Transportmittel, das zur Einreise nach Belarus benutzt wird</b>		<b>32. Маршрут руху/ Reiseroute</b>																	
<b>33. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts in Belarus</b> <input type="checkbox"/> наяўныя сродкі / Bargeld <input type="checkbox"/> крэдытныя карткі / Kreditkarten <input type="checkbox"/> дарожныя чэкі / Reisechecks <input type="checkbox"/> білеты / Fahrkarten <input type="checkbox"/> пражыванне / Unterkunft		<b>34. Медыцынская страхавая арганізацыя / Krankenversicherungsgesellschaft .....</b> нумар страхавога поліса / Nummer der Police ..... тэрмін дзеяння страхавога поліса / Gültigkeitszeitraum der Police .....																	
<b>35. Сямейнае становішча / Familienstand</b> <input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/ verheiratet <input type="checkbox"/> разведзены(а) / geschieden <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе / unverheiratet <input type="checkbox"/> удавец (удава) / verwitwet																			
<b>36. Фамілія мужа(жонкі)/ Familienname des Ehegatten</b>		<b>37. Дзявочая фамілія мужа(жонкі)/ Geburtsname des Ehegatten</b>																	
<b>38. Імя і іншыя імёны мужа (жонкі) / Name, Vorname, andere Namen von Ehepartner</b>		<b>39. Грамадзянства мужа(жонкі) / Staatsangehörigkeit des Ehegatten</b>																	
		<b>40. Дата нараджэння мужа(жонкі) / Geburtsdatum</b> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="8">(Tag / Monat / Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag / Monat / Jahr)							
(Tag / Monat / Jahr)																			
		<b>41. Месца нараджэння мужа (жонкі) / Geburtsort</b>																	
<b>42. Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу / Im Paß eingetragene, mitreisende Kinder bitte in die Tabelle eintragen</b>																			
прозвішча / Name	імя / Vorname	дата і месца нараджэння / Geburtsdatum und -ort																	
<b>43. Дэкларацыя:</b> я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы. / <b>Erklärung:</b> Ich erkläre, daß die Angaben im Antragsformular wahr und korrekt sind. Mir ist es bewusst, dass falsche Angaben oder die Zurückhaltung erforderlicher Dokumente zum Visaantrag, zur Verweigerung der Einreise nach Belarus führen können. Ich bin gewahrnt, daß falsche Angaben zu jeder Zeit die Annullierung des Visums zur Folge haben können. Ich verpflichte mich, mich nach meiner Ankunft in Belarus vorschriftsmäßig anzumelden und das Hoheitsgebiet von Belarus vor Ablauf des Visums zu verlassen.																			
<b>44. Асабісты подпіс / Unterschrift</b>		<b>45. Дата запаўнення / Datum</b>																	